

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 62 (1964)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SCHWEIZ.**  
**LICHTPAUSANSTALTEN A.-G.**  
**ZÜRICH**  
Weinbergstr. 22 Telephon (051) 34 96 28  
(beim Leonhardplatz)



LICHTPAUSEN  
PLANDRUCK  
PHOTO-KOPIE  
ZINKDRUCK  
PAUSPAPIERE · TECHN. PAPIERE

Prompte und zuverlässige Bedienung

## Grundbuchplan- reproduktion

ab Aluminiumtafeln,  
Pausen,  
alten Plänen

photomechanisch  
oder autopoitiv  
nach Vorschrift der  
Eidg. Vermessungsdirektion

**E. Collioud & Co., Bern**  
**Reproduktionsanstalt**  
**Telephon (031) 45 32 60**

Jedes Reproproblem wird rasch und sauber  
gelöst. 50 Jahre Erfahrung!

## Mise au concours

Le Service technique cantonal du registre foncier à Sion (Valais) cherche pour le poste d'adjoint du géomètre cantonal un

## ingénieur géomètre officiel

**Activité principale:** Mise à jour de la triangulation. Le travail d'entretien des points fixes de la mensuration offre à un jeune ingénieur un champ d'activité varié et intéressant.

**Entrée en fonction:** Début de l'été 1964.

Pour tous les autres renseignements les intéressés sont priés de s'adresser au géomètre cantonal ou à l'Office du personnel.

Les offres de services, rédigées sur formule spéciale fournie sur demande par l'Office cantonal du personnel, à Sion, devront être adressées à ce dernier jusqu'au 29 février 1964 au plus tard.

Sion, le 3 janvier 1964

Office cantonal du Personnel

## Stellenausschreibung

Das kantonale Vermessungsamt in Sitten (VS) sucht als Adjunkten des Kantonsgeometers einen patentierten

## Ingenieur-Geometer

Da sich dessen Tätigkeit hauptsächlich auf die Nachführung der Triangulation beschränkt, bietet sich jüngerem, initiativem Ingenieur ein sehr abwechslungsreiches Arbeitsfeld.

**Stellenantritt:** Anfangs Sommer 1964.

Für jede weitere Auskunft wollen sich die Interessenten an den Kantonsgeometer oder an das kantonale Personalamt wenden.

Die Dienstofferten, die auf einem vom kantonalen Personalamt in Sitten zu verlangenden Spezialformular erstellt werden müssen, sind diesem bis spätestens zum 29. Februar 1964 zuzustellen.

Sitten, den 3. Januar 1964

Kantonales Personalamt

**Insertate in dieser Zeitschrift haben Erfolg!**

Nach **Vaduz** (Liechtenstein)

## **Vermessungstechniker, evtl. -zeichner**

**gesucht** als Mitarbeiter in Vermessung, Melioration, Ortsplanung, Tiefbau.

Zeitgemäße Arbeitsbedingungen.

Bewerbungen an **H. Frommelt, Dipl.-Ing., Vaduz, Landstraße 200.**

**On cherche:**

## **Ingénieur rural ou géomètre technicien-géomètre**

pour entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres à **L.-A. Nicod, Géomètre officiel, Moudon (Vaud).**

**Gesucht von**  
Ingenieur-Geometer-Büro der Südschweiz

## **Vermessungstechniker oder Geometerkandidat**

als Mitarbeiter bei der Projektierung von Kanalisationen, Straßen, Entwässerungen, Bewässerung und Grundbuchvermessungen. Arbeitsgebiet Nähe von Locarno.

Offerten sind zu richten unter Chiffre **V 6311** an die Expedition des Blattes.

Beim kantonalen Meliorationsamt ist die Stelle eines

## **Kulturingenieurs**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Diplom ETH, kulturtechnische Praxis erwünscht.

**Gehalt:** Je nach Eignung und ausgewiesener Praxis im Rahmen des kantonalen Besoldungsdekretes.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Angaben über Bildungsgang und bisherige praktische Tätigkeit, Zeugnisabschriften und Referenzen sind bis 29. Februar 1964 an das Personalamt des Kantons Luzern einzureichen.

**Staatswirtschaftsdepartement  
des Kantons Luzern**

Bureau privé d'ingénieur-géomètre **cherche**  
pour printemps 1964 ou date à convenir

## **dessinateur-géomètre**

possédant certificat de fin d'apprentissage. Emploi stable pour candidat sachant travailler de façon indépendante.

Faire offres à: **François Pilloud, ing. dipl. EPF, géomètre officiel, Plaine 68, Yverdon.**

Vermessungszeichner sucht

## **Heimarbeit**

Zeichnungs- und Projektierungsarbeiten werden zuverlässig erledigt.

Offerten unter Chiffre **V 6310** an die Expedition des Blattes.

Als

## **Lehrling**

sucht 18jähriger, seriöser Sekundarschüler einen Platz in einem Vermessungs- oder Ingenieurbüro in der deutschen Schweiz. Muttersprache: Französisch; 2 Jahre Schule in der deutschsprachigen Schweiz.

Offerten erbeten an: **G. de May, Verleger, 6, chemin des Sorbiers, Lausanne.**

**Gesucht**

## **Vermessungszeichner**

für sämtliche Arbeiten auf dem Gebiete von Vermessung, Planung und Tiefbau, Vorbereitung für Fachausweis möglich oder für Besucher des Abendtechnikums.

Neuzeitliche Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen, Fünftagewoche.

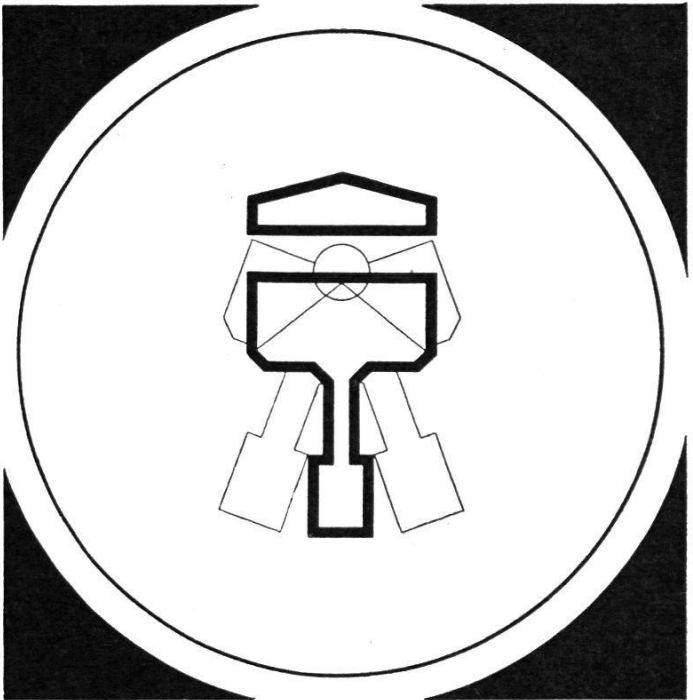
**Gebrüder Gossweiler, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Dübendorf.**

## **Inserate**

in der «Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie»

**sind preiswert!**

# Hoher Gewinn an Arbeits- zeit



**JENA**

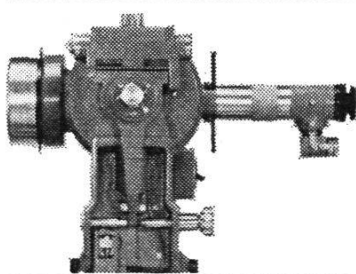
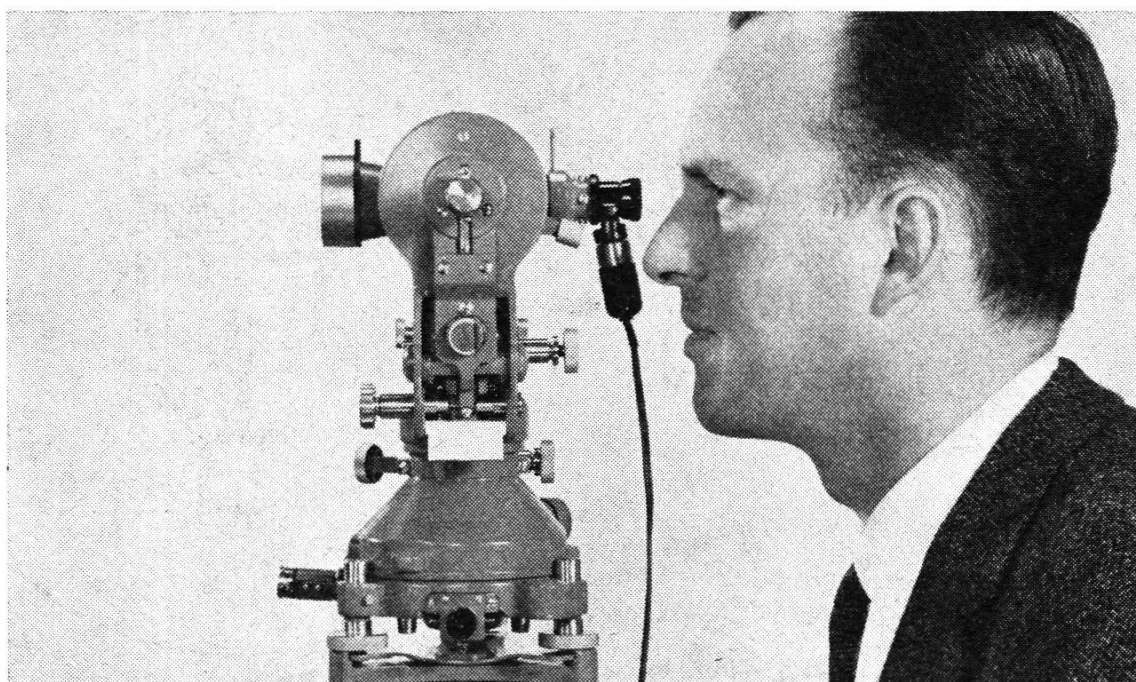
**Ursprung und Zentrum der modernen Optik**

ist auch im Vermessungswesen möglich. So benötigen Nivelliere aus JENA, deren Ziellinie mit Hilfe von funktionstüchtigen Kompensatoren automatisch horizontalisiert wird, unter normalen Meßbedingungen nur noch die Hälfte des üblichen Zeitaufwands. Mit dem **Kompensator-Nivellier Koni 025** ist dem Fachmann ein kleines, modernes und leistungsfähiges Instrument in die Hand gegeben, das ihn Übertragungen von Festpunkthöhen auf Baustellen, Flächennivellements, Längen- und Querprofilaufnahmen sowie Einwägungen im Großmaschinenbau mit hohem ökonomischem Nutzen bei einem mittleren Fehler von  $\pm 2,5$  mm für 1 km Doppelnivellement durchführen läßt.

**VEB CARL ZEISS JENA**

Generalvertretung für die Schweiz: UNIOPTIC, LAUSANNE 19

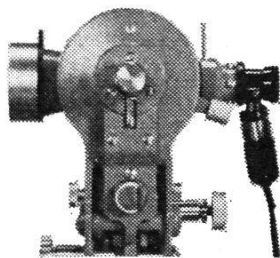
# Messungen in der Industrie mit Wild-Theodoliten



## **Wild T3-A**

Theodolit  
Vergrößerung 24,  
30 und 40fach  
Autokollimations-  
reichweite  
0 - ca. 35 m

Das Problem, Maschinenelemente, Werkstücke und Instrumente mit höchster Präzision senkrecht zu einer gegebenen Richtung auszurichten, löst die **Autokollimation** mit dem Präzisions-Theodolit Wild T3-A mit 40-facher Vergrößerung und einer Genauigkeit der Kreisablesungen von 0,1 Bogensekunden.



«**Foka**» Okular  
T2-Fernrohr\*)  
mit Foka-Okular:  
Vergrößerung  
18-fach  
Autokollimations-  
reichweite 0 - 30 m  
\*) «Foka»-Okular  
auch mit den  
Theodoliten T1-A  
und T16 verwendbar

Das Autokollimationsokular «Foka» als Zubehör zum Universal-Theodoliten Wild T2 macht auch dieses allseits bewährte Instrument verwendbar für die Autokollimation. Durch einfaches Auswechseln des Bajonettverschluss-Okulars gegen das «Foka»-Okular wird das Fernrohr in ein Autokollimationsfernrohr verwandelt.

**WILD**  
HEERBRUGG